

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Schneider Electric S.A.
S2 E Plant Avenue des Jeux Olympiques
F - 38050 GRENOBLE CEDEX 9

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zeitsteuergeräte, Schaltuhren
Timers and time switches

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen für die
ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631 Teil 1):1996-01	EN 60730-1:1995 + A11:1996
DIN EN 60730-1/A1(VDE 0631 Teil 1/A1):1997-10	EN 60730-1:1995/A1:1997
DIN EN 60730-1/A2(VDE 0631 Teil 1/A2):1998-11	EN 60730-1:1995/A2:1998
DIN EN 60730-1/A12 (VDE 0631 Teil 1/A12):1996-11	EN 60730-1:1995/A12:1996
DIN EN 60730-1/A13(VDE 0631 Teil 1/A13):1998-10	EN 60730-1:1995/A13:1998
DIN EN 60730-1/A14(VDE 0631 Teil 1/A14):1998-11	EN 60730-1:1995/A14:1998
DIN EN 60730-1/A15(VDE 0631 Teil 1/A15):1998-11	EN 60730-1:1995/A15:1998
DIN EN 60730-2-7 (VDE 0631 Teil 2-7):1993-06	EN 60730-2-7:1991
DIN EN 60730-2-7/A1 (VDE 0631 Teil 2-7/A1):1997-08	EN 60730-2-7/A1:1997
DIN EN 60730-2-7/A11 (VDE 0631 Teil 2-7/A11):1994-10	EN 60730-2-7:1991/A11:1994
DIN EN 60730-2-7/A12 (VDE 0631 Teil 2-7/A12):1994-07	EN 60730-2-7:1991/A12:1993

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Aktenzeichen: 10296-4510-0001 / 32F1F ZS / KE
File ref.:

Ausweis-Nr.: 132177

Licence No.:

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2000-10-31

Blatt 1
page

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Licence No.

132177

Blatt /
page

2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Schneider Electric S.A., S2 E Plant Avenue des Jeux Olympiques
F - 38050 GRENOBLE CEDEX 9

Aktenzeichen / File ref.

10296-4510-0001 / 32F1F ZS / KE

Datum / Date

2000-10-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132177.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 132177.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Zeitsteuergeräte, Schaltuhren
Timers and time switches

21,03

Typ(en) / Type(s):

1	15335	0,47
2	15336	0,47
3	15331	0,47

Nennspannung
Rated voltage

Antrieb: 1) AC 230 V
2)3) AC 230...240 V
Kontakt: AC 250 V
Prime mover: 1) AC 230 V
2)3) AC 230...240 V
Contact: AC 250 V

Nennstrom
Rated current

16(4) A

Nennfrequenz
Rated frequency

1) 50 Hz
2+3) 50...60 Hz

Gangreservedauer
Power reserve duration

2+3) 72 h

Anzahl der automatischen
Schaltzyklen
Number of cycles ofactuation

5.000

0,93

Anzahl der manuellen
Schaltzyklen
Number of automatic cycles

500

Schalterart
Type of switch

1 Kanal, 1-polig umschaltend
1 channel, pole change-over switch

Merkmale der automatischen
Wirkungsweise
Features of automatic action

1B (Micro-Abschaltung)
1B (micro-disconnection)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Licence No.
132177

Blatt /
page
3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Schneider Electric S.A., S2 E Plant Avenue des Jeux Olympiques
F - 38050 GRENOBLE CEDEX 9

Aktenzeichen / File ref

10296-4510-0001 / 32F1F ZS / KE

Datum / Date

2000-10-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132177.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 132177.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Schutzklasse <i>Protection Class</i>	Nach sachgemäßer Montage, Schutzklasse II <i>By appropriate mounting, class II</i>
Schutzgrad durch Gehäuse <i>Degree of protection provided by enclosure</i>	IP 20
Umgebungsbedingungen für Einbau <i>Control pollution situation</i>	Normale Verunreinigung <i>Normal pollution</i>
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	1) -25...50 °C 2+3) -10...50 °C
Konstruktion <i>Construction</i>	Unabhängig montiertes Regel- und Steuergerät: Zum Einbau in Kleinverteilergehäuse, oder Aufbaumontage in Verbindung mit Montagesatz Nr. 907 0 065 <i>Independently mounted control for: Distributor box mounting or Surface mounting in combination with built-in kit no. 907 0 065</i>
Anschlußart <i>Terminals</i>	Buchsenklemmen <i>Pillar terminals</i>
Hinweis <i>Remark</i>	Der Berührungsschutz muß durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden. <i>The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.</i>

Summe der Jahresgebühren-Einheiten
Sum of annual fee units

23,37

=====

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Licence No.
132177

Blatt /
page
4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Schneider Electric S.A., S2 E Plant Avenue des Jeux Olympiques
F - 38050 GRENOBLE CEDEX 9

Aktenzeichen / File ref.

10296-4510-0001 / 32F1F ZS / KE

Datum / Date

2000-10-31

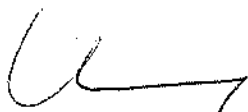
Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132177.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 132177.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

This Marks Licence is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Licence No.

Beiblatt /
Supplement

132177

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Schneider Electric S.A., S2 E Plant Avenue des Jeux Olympiques
F - 38050 GRENOBLE CEDEX 9

Aktenzeichen / File ref

10296-4510-0001 / 32F1F ZS / KE

Datum / Date

2000-10-31

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132177.
This supplement is part of the Licence No. 132177.

Zeitsteuergeräte, Schaltuhren
Timers and time switches

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

AA - 6600 Theben-Werk Zeitautomatik GmbH, Madertal 22, 72401 Haigerloch

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

gez. Jürgen Wieghardt